

Helping Verbs: Interferensi yang Menyebabkan Kesalahan dalam Penyusunan Kalimat Pertanyaan Bahasa Inggris

Oleh: Iman Suroso

Staf Pengajar Jurusan Teknik Elektro Politeknik Negeri Semarang
Jl. Prof. H. Sudarto, SH Tembalang Semarang

Abstrak: Salah elemen yang ada dalam Bahasa Inggris tapi tidak ada dalam Bahasa Indonesia adalah helping verbs, yang salah satu fungsinya adalah untuk membantu membuat pertanyaan baik yes/no questions maupun WH questions. Ketiadaan helping verbs tersebut dalam bahasa Indonesia patut diduga menjadi penyebab kenapa mahasiswa selalu membuat kesalahan manakala mereka harus mengajukan pertanyaan dalam Bahasa Inggris. Tulisan ini akan mengidentifikasi jenis dan contoh kesalahan yang dibuat mahasiswa saat mereka mengajukan pertanyaan dalam Bahasa Inggris. Karena kesalahan ini ditemui dari tahun ke tahun dan dari satu angkatan mahasiswa ke angkatan lain, sangat boleh jadi kesalahan akibat interferensi ini masih akan terjadi di tahun mendatang.

Abstract: One element that exists in English but does not exist in the Indonesian Language is the so called Helping Verbs, whose function is to help make both yes/no questions and WH questions. The absence of such helping verbs in the Indonesia Language has been indicated as a cause of errors when students have to make questions in English. This articles tries to identify the types and samples of errors made by the students when they ask questions in English. Since such errors have been found from one year to another and from one group of students to another, it is extremely probale that the errors caused by interference occur again in the next year(s).

Keywords: helping verbs, errors, questions